



LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 1993

24 SEPTEMBER 1993

EDITIE NO. 20

INHOUD	PAGINA
ECHTSCHIEDINGEN	1
CURATELEN	1
AANKONDIGINGEN DEURWAARDERS	2
LICITATIES	3-5
UITGIFTE AERONDIGINGSBILD	5-6
REGISTRATIE	6
VERBORGE BALANSEN CSA	7-8
WIJZIGING ERVENREGELING AANDELESPAARTIEN	9
WIJZIGING PRIJZENREGELING EERSTE LEVENSGROEPTIEN	10-12

- Abonnementsprijs ingaande 1 januari '90, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 60,-.

- Losse nummers Afls. 4,-.

Uitgever: Directie Wetgeving,
Ministerie van Justitie

ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 8 september 1993 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

ERIC CALIXTO WEBB, wonende in Aruba, en
CARINA CHRISTINA MARIA MADURO, wonende in Nederland.

De advocaat,
mr D.G. Kock

ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 15 september 1993 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

JOHN PEDRO ARRINDELL en
JUANA TORIBIO, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr D.G. Kock

ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 15 september 1993 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

FREDDY GEERMAN, wonende in Aruba, en

LUZ DARY ARIAS PARDO, zonder bekend hoofd- of werkelijk verblijf in Aruba of elders.

De advocaat,
mr D.G. Kock

CURATELE

Bij vonnis van 1 juli 1993 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is onder curatele gesteld:

THEODORA CATARINA KELLY, geboren in Aruba op 2 april 1904, met benoeming van:

- Egberto Ismael Kelly, wonende in Aruba, als curator, en
- Higinio Arcadio Kelly, wonende in Aruba, als toeziend-curator;

CURATELE

Bij vonnis van 2 september 1993 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is onder curatele gesteld:

CIPRIANA WOLFF, geboren in Aruba op 26 september 1904, met benoeming van:

- Aligia Greta Velasquez, wonende in Aruba, als curatrice, en
- Antonio Marcelino Efigenio Tromp, wonende in Aruba, als toeziend-curator;

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Modesto Junior Oduber, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van 3 september 1993, gevolggevende aan de beschikking van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 23 augustus 1993, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer/Vrouwe Officier van Justitie van Aruba, ten verzoeken van de naamloze vennootschap H & G Investments N.V., gevestigd op Curaçao en voor deze zaak tot aan het uiteinde hiervan domicilie kiezende aan de Dominicanessenstraat nr. 24 te Oranjestad in Aruba ten kantore van de advocaat mr R.E. Offringa;

OPGEROEPEN:

JEAN SEVAUX, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders, om op woensdag 12 januari 1994, des voormiddags om 08.30 uur ter Terechzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, voor de behandeling der zaak, die requirant bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld Gerecht tegen gerequireerde heeft ahangig gemaakt.

De deurwaarder b/h
Gerecht in Aruba vnd.,
Modesto Junior Oduber

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Norman E. Hart, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 20 september 1993, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, is ten verzoeken van de naamloze vennootschap Ennia Caribe N.V., gevestigd en kantoorhoudende te Willemstad, Curaçao, medekantoorhoudende aan de Caya G.F. Betico Croes no. 85 in Aruba, domicilie kiezende aan de J.G. Emanstraat no. 58 in Aruba, ten kantore van de advocaat mr C.G. Maduro;

OPGEROEPEN:

JENNIFER MOHAMEDJOENOS, wonende te St. Maarten, Nederlandse Antillen, zonder bekende woon- of verblijfplaats aldaar, om op woensdag, 26 januari 1994, des voormiddags om 08.30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op de door requirante tegen haar ingestelde verdering te antwoorden.

De deurwaarder,
N.E. Hart

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Norman E. Hart, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 16 september 1993, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: CARMEN EUGENIA GUZMAN-ROBLES, zonder bekend hoofd- of werkelijk verblijf in Aruba of elders;

BETEKEN D:

een grosse van het vonnis van 25 augustus 1993 waarbij ten verzoeken van Felix Rosario Boekhoudt, wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen op 21 oktober 1980 te Santo Domingo, Dominikaanse Republiek, met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
N.E. Hart

LIQUIDATIE**E.R. GEERMAN IMPORT-
EXPORT N.V. (i.l.)**

In een op 7 juni 1993 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
Admanco Trust N.V.

LIQUIDATIE**HONICA A.V.V. (i.l.)**

In de op 30 juni 1993 gehouden algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding van de vennootschap met ingang van 30 juni 1993.

De rekening en verantwoording is nedergelegd ten kantore van het Handelsregister.

De vereffenaar,
Vokad Aruba N.V.

LIQUIDATIE**IBIZA COMPANY A.V.V.**

In een op 9 september 1993 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd tot haar ontbinding besloten per 9 september 1993.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage nedergelegd.

De vereffenaar,
Aruba Corporate Services N.V.

LIQUIDATIE**UTE INVESTMENTS A.V.V. (i.l.)**

In een op 10 september 1993 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
Imco Management N.V.

LIQUIDATIE**CENTERLINE THREADING A.V.V. (i.l.)**

In een op 1 september 1993 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum onder benoeming van Emergo Management Company N.V. tot vereffenaar.

De rekening en verantwoording is ter inzage gedeponeed ten kantore van het handelsregister in Aruba.

De vereffenaar,
Emergo Management Company N.V.

LIQUIDATIE**CHEMFRAC A.V.V. (i.l.)**

In een op 1 september 1993 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum onder benoeming van Emergo Management Company N.V. tot vereffenaar.

De rekening en verantwoording is ter inzage gedeponeed ten kantore van het handelsregister in Aruba.

De vereffenaar,
Emergo Management Company N.V.

**LIQUIDATIE
COCOLISHI OIL****COMPANY A.V.V. (i.l.)**

In een op 1 september 1993 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum onder benoeming van Emergo Management Company N.V. tot vereffenaar.

De rekening en verantwoording is ter inzage gedeponneerd ten kantore van het handelsregister in Aruba.

De vereffenaar,
Emergo Management Company N.V.

LIQUIDATIE**FIBA INVESTMENTS A.V.V. (i.l.)**

In een op 1 september 1993 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum onder benoeming van Emergo Management Company N.V. tot vereffenaar.

De rekening en verantwoording is ter inzage gedeponneerd ten kantore van het handelsregister in Aruba.

De vereffenaar,
Emergo Management Company N.V.

LIQUIDATIE**INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE A.V.V. (i.l.)**

In een op 1 september 1993 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum onder benoeming van Emergo Management Company N.V. tot vereffenaar.

De rekening en verantwoording is ter inzage gedeponneerd ten kantore van het handelsregister in Aruba.

De vereffenaar,
Emergo Management Company N.V.

LIQUIDATIE**MAPLE MILLS HOLDING A.V.V. (i.l.)**

In een op 1 september 1993 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum onder benoeming van Emergo Management Company N.V. tot vereffenaar.

De rekening en verantwoording is ter inzage gedeponneerd ten kantore van het handelsregister in Aruba.

De vereffenaar,
Emergo Management Company N.V.

LIQUIDATIE**MU MICROWAVE****UTILITIES A.V.V. (i.l.)**

In een op 1 september 1993 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum onder benoeming van Emergo Management Company N.V. tot vereffenaar.

De rekening en verantwoording is ter inzage gedeponneerd ten kantore van het handelsregister in Aruba.

De vereffenaar,
Emergo Management Company N.V.

LIQUIDATIE**ROMI INVESTMENTS A.V.V. (i.l.)**

In een op 1 september 1993 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum onder benoeming van Emergo Management Company N.V. tot vereffenaar.

De rekening en verantwoording is ter inzage gedeponneerd ten kantore van het handelsregister in Aruba.

De vereffenaar,
Emergo Management Company N.V.

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekend gemaakt dat deponeering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel betreffende de vennootschap:

JOPLIN REALTY N.V. (i.l.)
De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.

No. 48

Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 5 augustus 1993 ter uitvoering van de artikelen 5, tweede lid, 29, eerste en vierde lid, 30, 37, tweede lid, en 42 van de Landsverordening Universiteit van Aruba (AB 1988 no. 100) (Landsbesluit oprichting, onderwijs en examens financieel-economische faculteit Universiteit van Aruba).

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekend gemaakt dat deponeering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel betreffende de vennootschap:

SPRING LAKE A.V.V. (i.l.)
De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.

No. 49

Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 19 augustus 1993 ter uitvoering van artikel 5, eerste lid, van de Marien-milieuverordening (Landsbesluit bescherming zeesterren).

LIQUIDATIE

GLOBAL PHILAPELICS
LIMITED A.V.V. (i.l.)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 1 september 1993 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Afra Management N.V.

No. 51

Koninklijk besluit van 6 juli 1993 (Stb. 409), houdende instelling van een visserijzone voor de Nederlandse Antillen en Aruba (Visserijzonebesluit Nederlandse Antillen en Aruba).

LIQUIDATIE

MANTEL INTERNATIONAL A.V.V. (i.l.)
De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 1 september 1993 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Afra Management N.V.

No. 52

Rijkswet van 7 juli 1993 (Stb. 401), houdende machtiging tot deelneming door het Koninkrijk der Nederlanden in de Algemene Kapitaalverhoging van de Internationale Financieringsmaatschappij.

UITGEGEVEN NUMMERS VAN HET AFKONDIGINGSBLAD VAN ARUBA

Door de minister van Justitie zijn in de jaargang 1993 de volgende nummers van het Afkondigingsblad van Aruba uitgegeven:

No. 45 Landsverordening van 12 augustus 1993 houdende regels inzake de rechtsbescherming tegen besluiten van bestuursorganen (Landsverordening administratieve rechtspraak).

No. 53

Ministeriële regeling van 31 augustus 1993 ter uitvoering van artikel 6 van de Landsverordening in- en uitvoer (AB 1989 no. GT 102) (Regeling economische sancties Servië en Montenegro 1993 II).

No. 54

Ministeriële regeling van 13 september 1993 ter uitvoering van artikel 5a van de Slacht- en keuringsverordening (Regeling in-, uit- en doorvoer paarden).

- No. 55 Landsbesluit van 13 september 1993 no. 1, houdende de benoeming van de heer F.B. Flanegien tot Voorzitter van de Staten voor het zittingsjaar 1993-1994 tot 13 september 1994.
- No. 56 Landsbesluit van 13 september 1993 no. 2, houdende de benoeming van de heer F.W. Croes tot Ondervoorzitter van de Staten voor het zittingsjaar 1993-1994 tot 13 september 1994.

RECTIFICATIE

In de Landscourant van Aruba van 13 augustus 1993, editie no. 17, pagina 7, dient in de statuten van de VERENIGING VAN DE ARUBA KLEINHANDEL, de volgende wijziging te worden aangebracht:
In artikel 7, derde lid, dient het woord "afwijken" te worden gelezen als: afwijken.

**MINISTERIELE REGELING
VAN 13 SEPTEMBER 1993
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:**

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde aardolieprodukten zoals vastgelegd in de Prijsregeling aardolieprodukten (AB 1990 no. 57) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

Artikel 2 van de Prijsregeling aardolieprodukten (AB 1990 no. 57) komt voor wat betreft het gedeelte dat betrekking heeft op de verkoopprijzen van gasolie en kerosine als volgt te luiden:

Het is verboden in Aruba de navolgende aardolieprodukten te verkopen tegen een hogere groothandels- of kleinhandelsprijs per liter dan hieronder aangegeven:

groothandelsprijs:

Gasolie (Esso)	:	71,6 cent
Kerosine	:	67,6 cent

kleinhandelsprijs:

Gasolie (Esso)	:	75,5 cent
Kerosine	:	76,3 cent

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 8 september 1993 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 8 september 1993.

E. Briesen

**MINISTERIELE REGELING
VAN 14 SEPTEMBER 1993
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:**

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde produkten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

<u>Artikel/Merk</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel</u>	<u>Hoogst toelaatbare prijs aan de consument</u>
a. Rijst:			
ROBERT'S A-1	<u>Gelezen:</u>		
-wit	1/20 lbs. (9,07 kg)	Afl. 8,62	Afl. 9,74
	1/100 lbs. (45,4 kg)	-. 39,25	-. 43,17
b. Maismeel:			
LA LUCHA	<u>Gelezen:</u>		
-geel	12/454 gr.	-. 15,80	
	454 gr.		-. 1,50
	20/1 kg.	-. 16,00	
	1 kg.		-. 0,91
c. Thee:			
HERITAGE	<u>Gelezen:</u>		
-wr h/tb	10/100 ct-box	-. 48,09	
	100 ct-box		-. 5,48
LIPTON (Ven)	48/25-2 gr.	-. 45,99	
	25-2 gr.		-. 1,09
MAXWELL HOUSE	<u>Gelezen:</u>		
-t/env.	10/100-2 gr.	-. 49,22	
	100-2 gr.		-. 5,61
NESTEA	<u>Gelezen:</u>		
-instant	12/1 oz. (28,35 gr.)	-. 27,88	
	1 oz. (28,35 gr.)		-. 2,65
	12/3 oz. (85,05 gr.)	-. 69,21	
	3 oz. (85,05 gr.)		-. 6,57
	12/4 oz. (114 gr.)	-. 55,81	
	4 oz. (114 gr.)		-. 5,30
d. Koffie:			
NESCAFE	<u>Gelezen:</u>		
-crystal/decaf	12/2 oz. (56,7 gr.)	-. 39,04	
	2 oz. (56,7 gr.)		-. 3,71
	12/4 oz. (113,4 gr.)	-. 70,33	
	4 oz. (113,4 gr.)		-. 6,68
	12/8 oz. (226,8 gr.)	-. 117,20	
	8 oz. (226,8 gr.)		-. 11,13

SANKA	<u>Gelezen:</u>			
-dec./env.	5/100-2 gr.	-.	75,54	
	100-2 gr.			-.
				17,22
TASTER'S CHOICE	<u>Gelezen:</u>			
-decaf/sol/fr/dr12/4 oz.	(113,4 gr.)	-.	89,31	
	4 oz. (113,4 gr.)			-.
				8,48
e. <u>Babyvoeding:</u>				
LIGA	<u>Gelezen:</u>			
-baby	12/125 gr.	-.	34,87	
	125 gr.			-.
				3,31
NESTUM	<u>Gelezen:</u>			
-5 cereals	24/200 gr.	-.	50,21	
	200 gr.			-.
				2,38
NUTRICIA	<u>Gelezen:</u>			
-Nutrix, vanil	12/200 gr.	-.	33,48	
	200 gr.			-.
				3,18
-Nutrix, rijstb	12/200 gr.	-.	33,48	
	200 gr.			-.
				3,18
-Bambix gr/ontb	12/225 gr.	-.	39,07	
	225 gr.			-.
				3,71
f. <u>Boter:</u>				
ANCHOR	<u>Gelezen:</u>			
-gezouten	40/227 gr.	-.	52,76	
	227 gr.			-.
				1,50
	20/454 gr.	-.	52,76	
	454 gr.			-.
				3,01
-ongezouten	40/227 gr.	-.	53,58	
	227 gr.			-.
				1,53
g. <u>Margarine:</u>				
BLUE BONNET	<u>Gelezen:</u>			
-soft bowl	18/1 lb. (0,5 kg.)	-.	46,31	
	1 lb. (0,5 kg.)			-.
				2,93
	30/4-1/4 lb. (0,5 kg.)	-.	54,83	
	4-1/4 lb. (0,5 kg.)			-.
				2,08
BLUE RIBBON	<u>Gelezen:</u>			
-pakjes	30/4-1/4 lb. (0,5 kg.)	-.	31,64	
	4-1/4 lb. (0,5 kg.)			-.
				1,20
FLEISCHMAN	<u>Gelezen:</u>			
-corn oil	30/4-1/4 lb. (0,5 kg.)	-.	65,53	
	4-1/4 lb. (0,5 kg.)			-.
				2,49
-unsalted	30/4-1/4 lb. (0,5 kg.)	-.	65,39	
	4-1/4 lb. (0,5 kg.)			-.
				2,48
-sft sleeve/c/o	24/1 lb. (0,5 kg.)	-.	60,55	
	1 lb. (0,5 kg.)			-.
				2,88
h. <u>Eetbare Olieën:</u>				
GOLD	<u>Gelezen:</u>			
-corn oil	8/48 oz. (1,4 lt.)	-.	26,81	
	48 oz. (1,4 lt.)			-.
				3,69
	6/96 oz. (2,8 lt.)	-.	34,42	
	96 oz. (2,8 lt.)			-.
				6,31
	2/17,5 lbs. (8,2 lt.)	-.	31,24	
	17,5 lbs. (8,2 lt.)			-.
				17,18

MAZOLA	<u>Gelezen:</u>			
-corn oil	12/16 oz.(0,5 lt.)	-.	28,76	
	16 oz.(0,5 lt.)			-. 2,64
	12/24 oz.(0,7 lt.)	-.	36,54	
	24 oz.(0,7 lt.)			-. 3,35
	12/32 oz.(0,9 lt.)	-.	45,09	
	32 oz.(0,9 lt.)			-. 4,13
	8/64 oz.(1,9 lt.)	-.	53,04	
	64 oz.(1,9 lt.)			-. 7,29
	6/1 gal.(3,785 lt.)	-.	70,88	
	1 gal.(3,785 lt.)			-. 12,99
REAL CORNOIL	<u>Gelezen:</u>			
-corn oil	6/96 oz.(2,8 lt.)	-.	30,13	
	96 oz.(2,8 lt.)			-. 5,52
i. Melkpoeder:				
FRIESCHE VLAG	<u>Gelezen:</u>			
-volle mlkp	24/454 gr.	-.	84,55	
	454 gr.			-. 3,88
	12/1134 gr.	-.	98,24	
	1134 gr.			-. 9,01
	6/2268 gr.	-.	93,13	
	2268 gr.			-. 17,07
-instant	24/400 gr.	-.	77,44	
	400 gr.			-. 3,55
	12/900 gr.	-.	84,28	
	900 gr.			-. 7,73
	6/1800 gr.	-.	79,02	
	1800 gr.			-. 14,49
	4/2500 gr.	-.	70,59	
	2500 gr.			-. 19,41
j. Vloeibare koffiemelk:				
FRIEICHE VLAG	<u>Gelezen:</u>			
-geevap/onges.	96/170 gr.	-.	44,24	
	170 gr.			-. 0,53
	48/410 gr.	-.	44,24	
	410 gr.			-. 1,05

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 10 september 1993 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 10 september 1993.

E. Briesen